

Trang

Trang

BAN TÒ CHỨC CỦA CHÍNH PHỦ

CÁC BỘ

BỘ TÀI CHÍNH

- 2-12-1981 — Thông tư số 469-TCCP hướng dẫn thi hành quyết định số 94-HĐBT ngày 26-9-1981 của Hội đồng bộ trưởng quy định chức năng, nhiệm vụ và tổ chức bộ máy chính quyền cấp phường. 158
- 10-12-1981 — Thông tư số 477-TCCP hướng dẫn thực hiện quyết định số 112-HĐBT ngày 15-10-1981 của Hội đồng bộ trưởng quy định về chức năng, nhiệm vụ và tổ chức bộ máy của chính quyền cấp xã. 161

- 8-4-1982 — Thông tư số 12-TC/HCVX bổ sung và sửa đổi một số điểm về chế độ phụ cấp cho cán bộ, công nhân, viên chức Nhà nước đi công tác ở trong nước (công tác phi). 164

HỘI ĐỒNG NHÀ NƯỚC

NGHỊ QUYẾT số 166 - NQ/HĐNN7 ngày 23-4-1982 bổ nhiệm và miễn nhiệm một số thành viên của Hội đồng bộ trưởng.

HỘI ĐỒNG NHÀ NƯỚC NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Căn cứ vào điều 100 của Hiến pháp và điều 28 của Luật tổ chức Quốc hội và Hội đồng Nhà nước nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng,

QUYẾT NGHỊ

Cử và miễn nhiệm một số thành viên của Hội đồng bộ trưởng như sau:

- 1. Đồng chí Võ Văn Kiệt giữ chức Phó chủ tịch Hội đồng bộ trưởng kiêm Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước.

Đồng chí Nguyễn Lam thôi giữ chức Phó chủ tịch Hội đồng bộ trưởng kiêm Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước.

- 2. Đồng chí Đồng Sĩ Nguyên thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Xây dựng để giữ chức Phó chủ tịch Hội đồng bộ trưởng kiêm Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.

Đồng chí Đinh Đức Thiện thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.

- 3. Đồng chí Vũ Đình Liệu giữ chức Phó chủ tịch Hội đồng bộ trưởng.

Đồng chí Võ Chí Công thôi giữ chức Phó chủ tịch Hội đồng bộ trưởng.

- 4. Đồng chí Trần Phương thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Nội thương để giữ chức Phó chủ tịch Hội đồng bộ trưởng.

- 5. Đồng chí Phan Ngọc Tường giữ chức Bộ trưởng Bộ Xây dựng.

- 6. Đồng chí Lê Đức Thịnh giữ chức Bộ trưởng Bộ Nội thương.

- 7. Đồng chí Nguyễn Chí Vu giữ chức Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nhẹ.

Đồng chí Trần Hữu Dư thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nhẹ.

- 8. Đồng chí Chu Tam Thức giữ chức Bộ trưởng Bộ Tài chính.

Đồng chí Hoàng Anh thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Tài chính.

9. Đồng chí Hoàng Đức Nghi giữ chức Bộ trưởng Bộ Vật tư.

Đồng chí Trần Sâm thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Vật tư.

10. Đồng chí Đặng Hồi Xuân giữ chức Bộ trưởng Bộ Y tế.

Đồng chí Vũ Văn Cần thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Y tế.

11. Đồng chí Đặng Hữu giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Khoa học và kỹ thuật Nhà nước.

Đồng chí Lê Khắc thôi giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Khoa học và kỹ thuật Nhà nước.

12. Đồng chí Bùi Quang Tạo giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Thanh tra của Chính phủ.

Đồng chí Trần Nam Trung thôi giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Thanh tra của Chính phủ.

13. Đồng chí Song Hào giữ chức Bộ trưởng Bộ Thương binh và xã hội.

Đồng chí Dương Quốc Chính thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Thương binh và xã hội.

14. Đồng chí Nguyễn Hữu Thọ giữ chức Bộ trưởng, Tổng thư ký Hội đồng bộ trưởng kiêm Chủ nhiệm Văn phòng Hội đồng bộ trưởng.

Đồng chí Đặng Thí thôi giữ chức Bộ trưởng, Tổng thư ký Hội đồng bộ trưởng kiêm Chủ nhiệm Văn phòng Hội đồng bộ trưởng.

Hà Nội, ngày 23 tháng 4 năm 1982

Hội đồng Nhà nước
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Chủ tịch

TRƯỜNG-CHINH

HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

QUYẾT ĐỊNH số 94-HĐBT ngày 26-9-1981 về chức năng, nhiệm vụ và tổ chức bộ máy chính quyền cấp phường.

HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

Căn cứ điều 113 và điều 107 của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ tình hình quản lý công tác đô thị hiện nay,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Phường là đơn vị hành chính cơ sở ở nội thành, nội thị, tổ chức theo khu vực dân cư ở đường phố, có khoảng 7000 đến 12000 dân.

Chức năng chủ yếu của bộ máy chính quyền cấp phường là quản lý hành chính Nhà nước, quản lý xã hội, quản lý và chăm lo phục vụ đời sống dân cư.

Điều 2. — Dưới sự hướng dẫn của Ủy ban nhân dân cấp trên trực tiếp, Ủy ban nhân dân phường tổ chức thực hiện các nhiệm vụ sau đây:

1. Về chính trị: Tổ chức, động viên nhân dân trong phường thực hiện các chủ trương chính sách của Đảng, luật pháp của Nhà nước.

2. Về an ninh quốc phòng:

a) Đấu tranh chống mọi âm mưu hoạt động của bọn phản cách mạng, bọn tội phạm khác, trấn áp bọn phá hoại hiện hành. Quản lý và giáo dục các đối tượng chính trị và hình sự hoặc đề nghị lên cấp trên đưa đi cải tạo; giữ gìn an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội, bài trừ